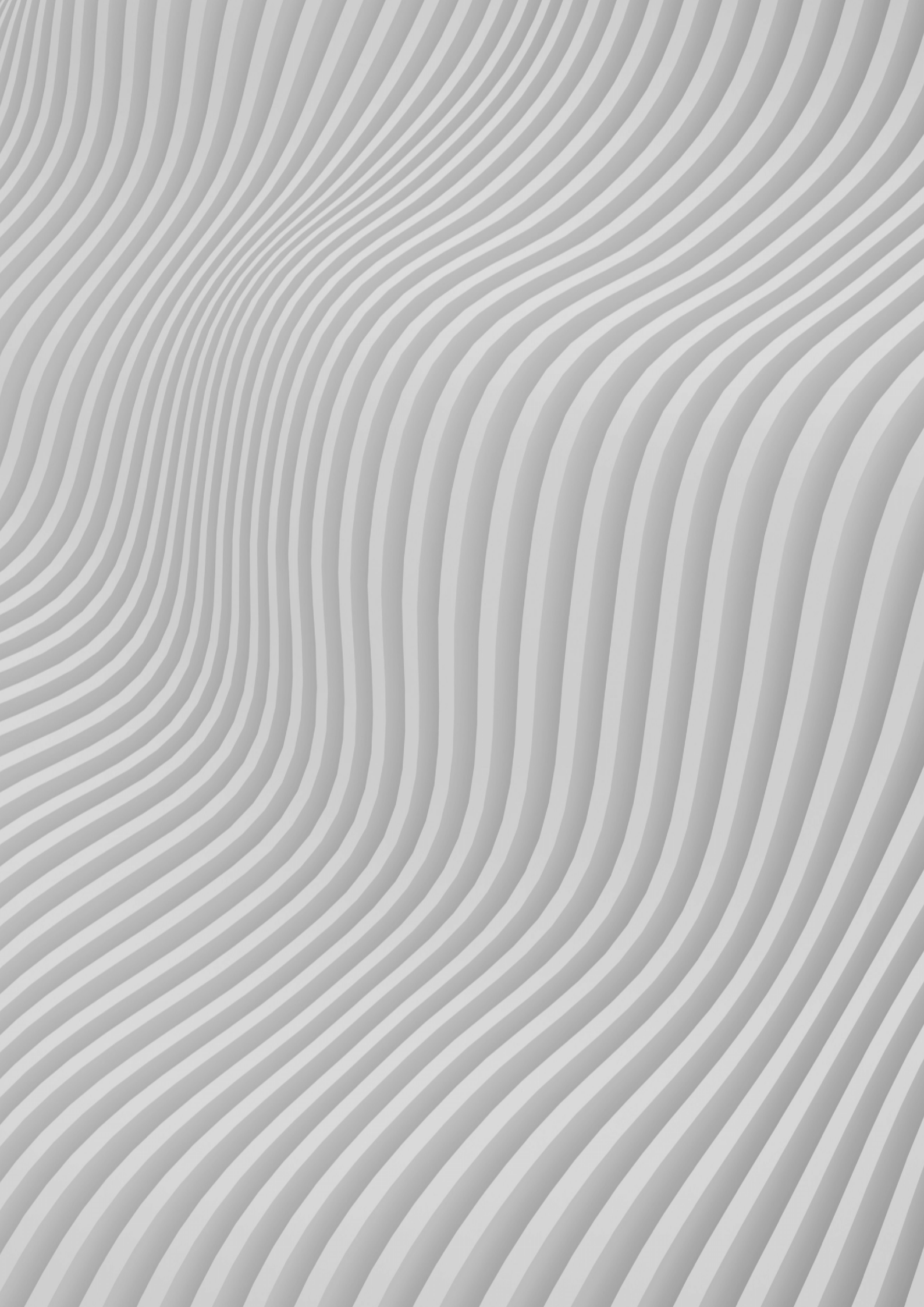


Glosario de términos relacionados con el efectivo



Glosario de términos relacionados con el efectivo

Aviso de copyright y descargo de responsabilidad

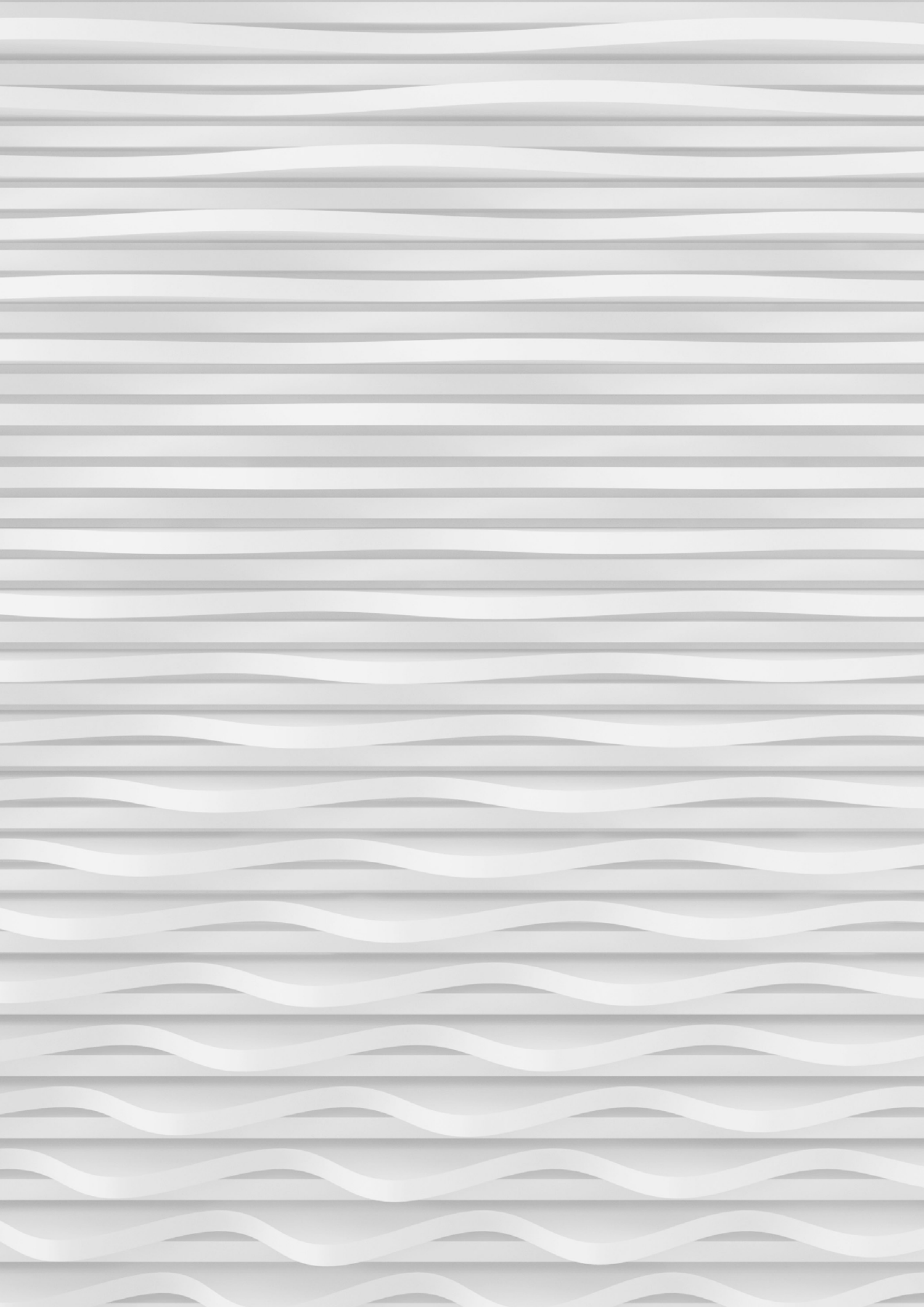
La información contenida en este documento se proporciona únicamente con fines de referencia general. Si bien se ha hecho todo lo posible para garantizar que la información proporcionada sea precisa, CashEssentials no acepta ninguna responsabilidad con respecto a la exactitud o integridad del contenido o cualquier pérdida que pueda derivarse de la confianza depositada en la información contenida en este documento.

A menos que se indique lo contrario, el copyright y cualquier otro derecho de propiedad intelectual sobre el contenido de este documento, incluidas todas las imágenes y textos, son propiedad de CashEssentials. CashEssentials concede permiso para reproducir extractos cortos siempre que se indique la fuente. Las solicitudes de autorización adicional relativas al uso propuesto del material proporcionado en este documento deben dirigirse a:

CashEssentials | 12, passage Beslay | 75011 París | Francia
Tel. + 33 1 42 52 94 09 | contact@agis-consulting.com | www.cashessentials.org

© CashEssentials 2020. Todos los derechos reservados.

Se permite la reproducción o traducción de extractos breves siempre que se indique la fuente.



Prólogo

Este glosario se ha diseñado, ante todo, como herramienta educativa. Su objetivo es ayudar a la comunidad del efectivo a utilizar la palabra correcta en la situación correcta.

También pretende servir como puente entre todos aquellos que participan en el diseño, producción, emisión, distribución, transporte, manipulación y destrucción de billetes y monedas. Mediante el uso de un lenguaje y terminología comunes, esperamos contribuir al acercamiento de la comunidad del efectivo.

Esta obra es un trabajo colectivo y CashEssentials desea expresar su gratitud a los colaboradores. Dario Negueruela nos permitió utilizar el excelente y muy completo *Diccionario de la gestión del efectivo* como punto de partida. Antti Heinonen, Guillaume Lepecq y Manuel A. Bautista-González revisaron y editaron la traducción y añadieron algunos términos. James Shepherd-Barron aportó los términos utilizados en el mundo humanitario.

Esta primera edición es el punto de partida. Aceptamos sus contribuciones, ya sea de nuevas palabras o sugerencias de edición de definiciones existentes.



A

6

Acaparamiento o atesoramiento

El término se refiere al uso de efectivo como reserva de valor. Sin embargo, el término tiene una connotación negativa de ocultación, y a menudo se utiliza en el contexto de la guerra contra el efectivo. Véase *Tenencias de precaución o reservas precautorias*.

Ajuste de los sensores

Véase *Calibración de los sensores*.

Anverso (parte frontal)

En un billete, esta es la cara principal que exhibe el motivo más representativo. En una moneda, también es el lado o cara principal donde suele aparecer el símbolo del estado o un retrato del monarca y el nombre del país. La parte frontal de una moneda se denomina comúnmente “cara” al lanzar monedas, mientras que el otro lado se denomina “cruz”.

Véase *Reverso*.

ASCII (Código estándar norteamericano para el intercambio de información)

Medio estandarizado para representar texto como datos numéricos.

Asistencia en efectivo

El término asistencia en efectivo se refiere a transferencias directas de efectivo a personas, familias y comunidades que necesitan apoyo humanitario en lugar de productos en especie o prestación directa de servicios. El término se puede utilizar indistintamente con “intervenciones basadas en efectivo”, “programación de transferencia de efectivo”, “asistencia en efectivo y vales” y “programación basada en efectivo”. No incluye transferencias de fondos de donantes, el pago de incentivos al personal de las autoridades locales, el pago de salarios al personal nacional y a socios de ejecución, ni pagos de protección social en apoyo del gobierno. También excluye las remesas y aspectos de la inclusión financiera como seguros, préstamos o microfinanciación.

Autenticación

El proceso de demostrar que un billete o documento de seguridad es genuino.

Autenticidad

La condición de que un elemento de seguridad de un billete o documento de seguridad sea genuino.

Autoridad emisora

La entidad autorizada para emitir dinero de curso legal en un país. Por lo general, la expresión es sinónimo de un banco central o una autoridad monetaria.

Autoridad monetaria

Véase *Banco central*.

Banca de agencia

Un modelo mediante el cual un banco comercial contrata redes minoristas de terceros como agentes bancarios. Tras la correcta solicitud, escrutinio y aprobación, estos agentes están autorizados a ofrecer productos y servicios seleccionados en nombre del banco. La banca de agencia es popular en países emergentes con una infraestructura de sucursales bancarias limitada.

Banca electrónica

Una forma de banca en la que los fondos se transfieren electrónicamente y no mediante el intercambio de documentos en papel como efectivo o cheques.

Banco adquirente

El banco adquirente es la institución financiera que mantiene la cuenta bancaria del comerciante. El contrato con el adquirente permite a los comerciantes procesar transacciones con tarjeta de crédito y débito.

Banco central (banco de reserva o autoridad monetaria)

Institución que gestiona la ~~divisa~~ y opera la política monetaria de un estado o unión monetaria y supervisa el sistema bancario comercial. Los bancos centrales de la mayoría de los países desarrollados son instituciones independientes de interferencias políticas. Véase *Banco central y Autoridad monetaria*.

Banco de reserva

Véase *Banco central*.

Bancos centrales nacionales

En general, la expresión se refiere a los bancos centrales de diferentes países soberanos.

Banda holográfica

Una característica de seguridad de los billetes que consiste en una banda vertical rectangular que contiene una estructura holográfica. Véase *Holograma*.

Barnizado

Cuando se refiere a los billetes, se trata del proceso mediante el cual la superficie del billete se recubre con una capa de barniz con el propósito de disminuir el nivel de absorción del sustrato, reduciendo así la acumulación de suciedad y prolongando la vida del billete en circulación.

Billete

Un billete es un tipo de pagaré negociable, emitido por un banco u otra autoridad autorizada, pagadero al portador bajo demanda.

Billete apto, billete apto para la circulación

Un billete usado que no ha sufrido cortes, rasguños, desgarros o perforaciones, ni está marcado y presenta un grado de suciedad o desgaste que el banco central considera aceptable para ser devuelto a la circulación.

Billete conmemorativo

Un billete de curso legal emitido por un banco central para conmemorar la ocasión de un evento especial, o en recuerdo de una persona. Estos billetes suelen tener características especiales de diseño, estructura y composición. Su producción puede estar limitada a un número de impresiones. No todos los países emiten billetes conmemorativos.

Billete de alta denominación

Se refiere a la parte más alta de una familia de billetes, utilizada principalmente como reserva de valor en comparación con las denominaciones medias, a menudo dispensadas por cajeros automáticos, y denominaciones bajas, utilizadas principalmente como cambio. Véase también *Billete de baja denominación* y *Billete de denominación media*.

Billete de baja denominación

Se refiere a la parte más baja de una familia de billetes, utilizada principalmente como cambio en comparación con las denominaciones medias, a menudo dispensadas en cajeros automáticos, que se utilizan en transacciones. Véase también *Billete de alta denominación*.

Billete de denominación media

Se refiere a la parte media de una familia de billetes, utilizada principalmente en transacciones y normalmente dispensada en cajeros automáticos, en comparación con denominaciones bajas, utilizadas principalmente como cambio, y las denominaciones altas, utilizadas principalmente como reserva de valor. Véase también *Billete de baja denominación* y *Billete de alta denominación*.

Billete de emergencia

Algunos bancos centrales tenían, en particular en el pasado, bajo su custodia, un stock de billetes impresos, diferente a los billetes en circulación, reservados para una respuesta de emergencia ante un volumen considerable de falsificación de billetes.

Billete de empresa

Es común que los principales proveedores de billetes diseñen e impriman billetes con fines promocionales, con el nombre del proveedor indicado claramente en él. Su propósito es servir como tarjetas de presentación del proveedor, para demostrar sus capacidades.

Billete de prueba

Billete que no es de curso legal y que se imprime durante las pruebas de una nueva familia de billetes. Está sujeto a medidas de seguridad especiales, aunque está diseñado para no confundirse con un billete legítimo. También se puede producir un billete de prueba para fines de formación especiales, p. ej., para invidentes y personas con discapacidad visual.

Billete desmonetizado

Un billete declarado no válido como medio de intercambio o como dinero de curso legal.

Véase Dinero de curso legal.

Billete deteriorado

Un billete legítimo, en malas condiciones, al que incluso puede faltarle partes. La mayoría de los bancos centrales tienen reglas para el canje de billetes deteriorados.

Billete mutilado o reparado

Un billete al que le falta una parte o que es el resultado de pegar o combinar diferentes partes de uno o más billetes. La mayoría de los bancos centrales tienen un procedimiento para canjear estos billetes después de comprobar su autenticidad.

Billete no apto

Lo opuesto a un *billete apto*. Un billete que, debido a su deterioro o mal estado, ya no es adecuado para ser devuelto a la circulación y que será destruido por el banco central.

Billete no apto para la circulación

Véase Billete no apto.

Billete para reconocimiento

Véase Billete sospechoso.

Billete sospechoso

Un billete cuya autenticidad es cuestionable, pero aún no ha sido confirmada ni refutada.

Billete teñido con tinta

Un billete teñido con una tinta especial resistente al lavado, activado por un mecanismo antirrobo ubicado en un contenedor de efectivo o una caja de seguridad que está cerrada con un sello especial y una llave de seguridad. Si la caja de seguridad es objeto de robo, cualquier intento de abrirla por la fuerza (o sin utilizar la clave correcta) activará automáticamente el mecanismo y los billetes se reconocerán inmediatamente como robados y, por lo tanto, deben ser rechazados en cualquier institución financiera.

Véase Sistema inteligente de neutralización de billetes.

Billetes pendientes de recuento

Los billetes que una entidad de crédito (ya sea directamente o a través de un intermediario) ha entregado al banco central, donde este último aún no los ha contado. En muchos países existe un sistema (el sistema de recuento pendiente) por el cual el banco central y las instituciones de crédito firman un acuerdo que permite que el importe de estas entregas de billetes se pague en la cuenta de la institución financiera, a pesar de no tener una afirmación absoluta de su importe o legitimidad. Posteriormente, cuando el banco central cuenta y analiza los billetes entregados, confirma o rectifica (mediante un crédito o débito adicional, por la diferencia hallada) la transacción inicial abonada en la cuenta bancaria de la institución financiera.

Billetes rechazados

Billetes que no se reconocen o se sospecha que son falsificaciones durante el procesamiento automatizado.

Bimetalismo

Una norma monetaria en la que el valor de la unidad monetaria se define como equivalente a ciertas cantidades de dos metales, usualmente oro y plata, que se utilizan independientemente como medio de pago legal, pero en una relación de cambio fijo entre sí.

Bit

En informática, la unidad básica de información digital; contracción de Binary digit (dígito Binario).

Bitcoin

Comúnmente se dice que el bitcoin es una criptomoneda, un medio digital de intercambio desarrollado por un conjunto de autores anónimos bajo el seudónimo de Satoshi Nakamoto, que comenzó a operar en 2009 como un proyecto comunitario (tipo Wikipedia), sin la relación o dependencia de ningún gobierno, Estado, empresa u organismo, y cuyo valor (formado por un complejo sistema de algoritmos matemáticos y criptografía) no está respaldado por ningún banco central o autoridad. Los bitcoins son básicamente entradas contables en una gran base de datos llamada blockchain, que es única pero se replica en millones de ordenadores (computadoras) conectados a Internet. Los bitcoins se pueden cambiar casi instantáneamente por cualquier moneda y se pueden utilizar para efectuar pagos. El sistema tiene numerosas ventajas e inconvenientes, y muchos bancos centrales insisten en que el bitcoin no es una moneda, sino un activo altamente especulativo y de alto riesgo.

Blanqueo de capitales o lavado de dinero

La operación de intentar hacer pasar un conjunto de fondos obtenidos de forma fraudulenta o delictiva como legal, en operaciones no declaradas a las autoridades fiscales y, por lo tanto, no sujetas a tributación. Las autoridades persiguen intensamente las actividades de blanqueo de capitales o lavado de dinero. En la mayoría de los países, existen normas estrictas para que las instituciones de crédito cooperen en la lucha contra las operaciones de blanqueo o lavado, declaren e informen de cualquier transacción que pueda considerarse sospechosa.

Blindaje

Refuerzo de la solidez y resistencia de la superficie de un material para prevenir su rotura o perforación. Un conjunto de láminas metálicas o de otro material que protege una zona blindada. Las cajas de seguridad, las salas o cámaras acorazadas de los bancos centrales están muy blindadas, así como los vehículos utilizados para transportar fondos y valores.

Blockchain

Un registro digital inalterable donde las transacciones son procesadas y verificadas por una red de ordenadores (computadoras) independientes en lugar de por un solo árbitro. Esta estructura descentralizada se ha descrito como un libro mayor contable distribuido y abierto. Se supone que mejora la seguridad, porque no hay una sola entidad que se pueda hackear. También protege la identidad personal y garantiza que los gobiernos no puedan bloquear transacciones ni manipular de otro modo el espacio de pagos. Blockchain es la tecnología subyacente en la que se basa la mayoría de las criptomonedas como bitcoin.

Briqueta de billetes

Un conglomerado de pequeños trozos de billetes triturados comprimidos o unidos mediante el uso de un aglutinante. Los billetes no aptos para circulación se destruyen y trituran en trozos muy pequeños. Para facilitar su manipulación, estos residuos se compactan.

Briquetadora

Máquina utilizada para hacer briquetas. Los residuos de la destrucción de billetes se pasan a través de la briquetadora, donde se compactan para facilitar su manipulación, transporte y almacenamiento. Las briquetas de billetes a veces se reciclan (como objeto publicitario, regalo u obsequio, o en la producción de papel o cartón, para combustible, etc.).

Bronce

Una aleación de color rojizo de cobre y estaño con un sonido especial y un alto nivel de resistencia a la deformación; a veces incorpora también pequeñas cantidades de otros elementos como zinc y fósforo.

C

12

Caduceo

De la palabra latina *caduceu*. Una vara o rama de olivo, con dos alas en su extremo y dos serpientes entrelazadas, un objeto simbólico del dios romano Mercurio. Las alas representan la actividad, y las serpientes, la prudencia; es el símbolo de la paz y el comercio, un símbolo popular en los billetes del pasado.

Caja de seguridad

Véase *Depósito de seguridad*.

Caja de seguridad inteligente

Véase *Caja fuerte inteligente*.

Caja fuerte

Contenedor seguro para guardar dinero y objetos de valor, con alta resistencia a la rotura y acceso indebido.

Caja fuerte inteligente

Una forma segura de hacer más eficiente la gestión de efectivo para un minorista. Los billetes o monedas depositados en el dispositivo se contabilizan y se abonan provisionalmente al titular de la cuenta. El minorista no tiene acceso al contenido de la caja fuerte, que normalmente es gestionada por una empresa de gestión de efectivo.

Cajero

Originalmente, la persona responsable de la caja fuerte, su apertura y cierre, y el contenido que está protegido dentro de ella. Actualmente, en un banco central, el cajero es la persona responsable de los asuntos relacionados con la tesorería y el efectivo. Su firma normalmente aparece junto a otras en los billetes emitidos por el banco.

Cajero automático

Dispositivo electrónico cuya función principal es dispensar efectivo tras la identificación del cliente, utilizando una tarjeta de pago u otro dispositivo como un teléfono móvil o identificación biométrica. Véase también *Distribuidor o dispensador de efectivo*.

Cajero automático de reciclaje de efectivo

Un cajero automático que puede aceptar, validar y almacenar billetes que luego están disponibles para los clientes que desean disponer efectivo. Los cajeros automáticos de reciclaje de efectivo deben cumplir con los reglamentos de recirculación impuestos por el banco central. El término reciclaje se utiliza incorrectamente en lugar de recirculación, pero se ha aceptado comúnmente.

Cajero automático de recirculación

Un cajero automático de autoservicio que comprueba los billetes depositados, los clasifica y suministra billetes aptos a los clientes que retiran dinero. Véase *Reciclaje, cajero automático*.

Cajero de reciclaje

Dispositivo que comprueba la autenticidad de los billetes entrantes y almacena de forma segura el efectivo en una caja fuerte interna, y luego permite transacciones de efectivo automatizadas para los cajeros del inventario de efectivo, incluidos depósitos y retiradas. Los dispositivos suelen encontrarse en bancos y otras instituciones financieras, y se integran directamente con el software de transacciones de cajeros.

Calibración de sensores

Actividad que debe realizarse periódicamente en una máquina de clasificación de billetes para revisar y actualizar el correcto funcionamiento de los sensores que identifican y evalúan los billetes en el proceso de clasificación automatizado ([véase Procesamiento](#)). El operador puede realizar un ajuste *ad hoc* a los sensores, permitiendo que las instrucciones que se dan a la máquina sean más o menos rigurosas en el proceso de selección y, por consiguiente, en la destrucción automática de billetes.

Calidad en la circulación

Cuando se aplica a billetes en circulación, la calidad se refiere a su nivel de uso o deterioro en circulación. Los bancos centrales aplican políticas para reducir el grado de deterioro de los billetes en circulación, ya que un billete muy deteriorado puede ser difícil de autenticar. Los asuntos relativos a la imagen, el prestigio y la higiene también respaldan las políticas de calidad.

Cámara acorazada

Caja fuerte; sala acorazada. Un lugar reforzado con medidas de seguridad especiales donde los objetos y documentos de alto valor están protegidos. En los bancos centrales, los billetes y otros objetos están protegidos en cámaras acorazadas.

Cambio o canje

En la gestión de efectivo, se refiere a la ~~la~~ acción por la cual ciertos billetes o monedas de curso legal muy usado se intercambian o canjean por la misma cantidad en billetes/monedas de un valor nominal diferente, o valor unitario. [Véase Intercambio](#).

Campaña informativa sobre billetes

Diversas actividades de información al público (incluidos grupos vulnerables) y a los gestores de efectivo profesionales sobre las características, los elementos de seguridad y el uso adecuado de los billetes.

Canje de billetes deteriorados

Los bancos centrales canjean billetes de curso legal que están mutilados o deteriorados, cuando se presenta un determinado porcentaje del billete, normalmente más del 50% o, cuando se presenta el 50% o menos y se demuestra que el resto se ha destruido.

Capacidad de procesamiento

La capacidad máxima de procesamiento de billetes de una máquina (expresada en miles de billetes por hora).

Cara y orientación

Operaciones destinadas a posicionar todos los billetes de tal manera que presenten la misma cara (anverso o reverso) y la misma posición (hacia arriba o hacia abajo) de sus elementos y componentes.

Característica oculta

Una característica de seguridad que no es detectable por el público ni visualmente ni al tacto. Normalmente se aplica en billetes para permitir la autenticación por parte de terceros, como por ejemplo mediante una máquina expendedora o equipo de verificación de un banco central o con fines forenses.

Características integradas

Características de seguridad integradas en el papel durante el proceso de producción o insertadas entre capas laminadas. Incluyen hilos, planchetes, micromarcadores, microcápsulas y otros dispositivos, y no se pueden eliminar ni añadir retroactivamente sin destruir el papel.

CashTech

La expresión CashTech (tecnología del efectivo) fue acuñada por primera vez por CashEssentials y es la confluencia del efectivo y la tecnología. CashTech reúne a compañías innovadoras que aprovechan el software y la tecnología de las comunicaciones para mejorar los servicios de efectivo: acceso al efectivo, aceptación del efectivo y eficiencia del ciclo del efectivo para todas las partes interesadas.

Cassette

Un contenedor utilizado para almacenar billetes cuando están en tránsito o dentro de cajeros automáticos y otros dispositivos de efectivo. Las versiones inteligentes actúan como sofisticadas cámaras acorazadas móviles, con transmisores de geolocalización, claves de acceso electrónico remoto, terminales de número de identificación personal (NIP o PIN, por sus siglas en inglés) y sistemas inteligentes de destrucción de billetes.

Ceca o casa de moneda

Una instalación industrial que fabrica monedas.

Céntimo o centavo

Fracción de una divisa que representa la centésima parte de la unidad de cuenta.

Centro de análisis de falsificaciones (CAC)

El organismo del Banco Central Europeo (BCE) que supervisa los avances tecnológicos en impresión y reproducción, así como el número de falsificaciones detectadas. Estas falsificaciones son analizadas por los bancos centrales nacionales de la zona del euro y por el CAC, que coordina la información técnica y estadística sobre ellas. La información almacenada en la base de datos del CAC se comparte con las fuerzas policiales nacionales y otros organismos involucrados en la lucha contra la falsificación.

Centro de efectivo

Centro de procesamiento de grandes volúmenes de efectivo, a menudo en instalaciones que tienen características de seguridad y logística especiales. Los centros de efectivo pueden ser operados por un banco central o una entidad comercial (normalmente un banco o una empresa de transporte de valores).

Centro Técnico y Científico Europeo (ETSC)

Centro de análisis técnico y clasificación de monedas de euros falsificadas. El ETSC se ha establecido dentro de la Comisión Europea en Bruselas y, para ese fin, utiliza las instalaciones de la ceca francesa en Pessac.

Ciclo de vida de un billete

Véase *Vida media de un billete*, *Tasa de retirada*.

Ciclo del efectivo

Representa las distintas etapas del ciclo de vida del efectivo, desde la emisión por parte del banco central, la circulación en la economía, hasta la destrucción por parte del banco central.

Circulación fiduciaria

Expresión utilizada por economistas y especialistas monetarios para referirse a la cantidad de dinero en circulación.

Clase de falsificación

Cierto tipo de billete falsificado.

Código de barras

Método para codificar información, que puede ser leído por máquinas. Los códigos de barras almacenan información utilizando una combinación de líneas paralelas impresas (barras) y en los espacios que quedan entre ellas. La lectura de datos almacenados se realiza con lectores ópticos.

Código QR

Un código QR (abreviatura de Quick Response o respuesta rápida) es un tipo de código de barras de matriz (o código de barras bidimensional) diseñado por primera vez en 1994 para la industria automotriz en Japón. Un código de barras es una etiqueta óptica legible por máquina que contiene información sobre el artículo al que está adherido. En la práctica, los códigos QR a menudo contienen datos de un localizador, identificador o rastreador que apuntan a un sitio web o aplicación. Un código QR utiliza cuatro modos de codificación estandarizados para almacenar datos de forma eficiente; también se pueden utilizar extensiones. Consta de cuadrados negros dispuestos en una cuadrícula cuadrada sobre un fondo blanco, que puede ser leído por un dispositivo de imágenes. A continuación, los datos necesarios se extraen de los patrones que están presentes en los componentes horizontales y verticales de la imagen.

Conciliación

La acción de contar y validar el contenido de un paquete o una operación para garantizar que la cantidad total es exactamente la prevista.

Conciliación diaria

Un mecanismo de control, por el que los saldos de efectivo existentes y las entradas y salidas de la cámara acorazada se cuadran a diario.

Conjunto de muestra para comprobación de la aptitud

Un conjunto de billetes de una denominación, numerados de uno a diez, que muestran diferentes grados de aptitud, nivel de suciedad y desgaste debido al uso, representativo de los cambios en el estado y aspecto del billete durante su vida útil. Sirve como referencia para identificar el nivel máximo de suciedad o deterioro permitido y determina cuándo debe retirarse un billete de la circulación.

Conozca a su cliente (Know Your Customer, KYC)

Se refiere a la información que el regulador local exige a los proveedores de servicios financieros (PSF) que recopilen sobre cualquier posible nuevo cliente para desalentar el uso de productos financieros para el blanqueo de capitales (lavado de dinero) u otros delitos. Algunos países permiten a los PSF una mayor flexibilidad que otros en cuanto al origen de esta información.

Contador o contadora

Dispositivo automático para el recuento de billetes o monedas.

Contraparte

La parte opuesta en una transacción financiera.

Control de calidad

Se refiere a los procesos de verificación, manuales o automatizados, para garantizar que los billetes cumplen las especificaciones técnicas.

Conversión A/D

Un conversor analógico a digital es un circuito electrónico integrado que convierte las señales analógicas continuas en una secuencia discreta de números digitales (0 y 1).

Convocatoria de licitación de billetes (subasta de billetes)

Procedimiento establecido de acuerdo con las normas y condiciones públicas y preexistentes, para recibir ofertas de diferentes imprentas de billetes con el fin de compararlas entre sí y luego elegir la que sea más favorable para la entidad que convoca la licitación. El término se utiliza casi como sinónimo de subasta; la diferencia, si la hay, a menudo se encuentra en la mayor o menor importancia del factor de precio a la hora de decidir sobre la oferta ganadora.

Copiadora a color

Una máquina que permite copiar imágenes en color. Produce una imagen en color a través de filas de células fotoeléctricas de alta resolución y sensibles al color y la imprime conforme al principio de reproducción a cuatro colores.

Copyright

Designa los derechos de autor. El copyright está representado por el símbolo ©.

Costo del efectivo

Aunque los billetes se entregan a los ciudadanos de forma gratuita y su uso no implica una tarifa específica, se generan costos durante su proceso de fabricación, almacenamiento y circulación, que están cubiertos por diferentes agentes sociales (bancos centrales, bancos comerciales, minoristas, etc.).

Crédito diario

Véase Crédito provisional.

Crédito provisional (crédito diario)

Un crédito temporal aplicado a una cuenta cuando una transacción está en disputa y en investigación. También se aplica a las transacciones que implican efectivo, mediante las cuales el importe declarado se abona antes del recuento real y la autenticación del efectivo.

Criterios para la recirculación de billetes

Criterios establecidos por el banco central para determinar la condición de los billetes que podrían devolverse a la circulación. Los criterios pueden variar en función de las circunstancias, las denominaciones y la política de cada país. *Véase Aptitud.*

Custodia de billetes por orden (Notes Held To Order, NHTO)

Sistema utilizado en algunos países en los que el banco central delega la custodia y distribución de billetes a entidades privadas y ofrece algún tipo de compensación financiera para incentivar el sistema. *Véase Mecanismo de alivio del balance.*

D

18

Dactilocremafobia

El término fue acuñado por CashEssentials y significa el miedo a manejar efectivo. La palabra es una combinación de las antiguas palabras griegas “dactilos” que significan dedo, “crematos” que significa dinero y “fobos” que significa aversión profunda, terror o miedo.

Defecto

Cualquier incumplimiento de las especificaciones técnicas requeridas.

Defectuoso

Un producto que contiene uno o más defectos que no cumplen con las especificaciones técnicas requeridas.

Denominación

Cada valor individual en una serie de billetes o monedas.

Depósito de seguridad

Un contenedor seguro para guardar objetos de valor.

Desmetalizado

Proceso de producción en el que el texto o los elementos de diseño se eliminan de una capa metálica para que sean legibles en luz transmitida. Se utiliza para los hilos de seguridad y bandas de los billetes.

Desmonetización

Véase *Billete desmonetizado*.

Destrucción de billetes

Un proceso mediante el cual un banco central destruye billetes que no son aptos para volver a la circulación fiduciaria. Este es el último paso en la vida del billete. La destrucción puede realizarse por medios manuales o mecánicos, y este último puede ser en línea o fuera de línea. La destrucción en línea se realiza directamente mediante máquinas de clasificación automatizadas, sin interrumpir el proceso de tratamiento. El proceso debe controlarse de una forma muy especial, ya que no existe posibilidad de verificación o conciliación.

Detección de aptitud de los billetes

Revisión de los billetes para detectar suciedad, inscripciones, flacidez, rasgaduras, esquinas dobladas, etc. Los billetes que se consideren aptos se devolverán a la circulación, mientras que los billetes no aptos se retirarán de la circulación.

Diario de pagos

Un instrumento cada vez más utilizado por los bancos centrales, que consiste en pedir a una muestra representativa de la población que registre durante un determinado periodo de tiempo todas sus transacciones, así como el método de pago utilizado. Los diarios de pagos proporcionan una instantánea del uso de diferentes instrumentos de pago. Sin embargo, son una herramienta costosa y no proporcionan resultados en tiempo real, pero son útiles para fines comparativos.

Dígito de control

Por lo general, el/los último(s) dígito(s) que aparecen en un número, que rompen el ritmo consecutivo de los dígitos precedentes y cuyo valor se obtiene aplicando una fórmula matemática sobre algunos o todos los dígitos precedentes.

Dinero comunitario (dinero local)

Una forma de dinero no convencional utilizado en un área geográfica reducida para un grupo pequeño y alternativo de personas, fuera del círculo legal y oficial del dinero y la supervisión de un banco central. Lo utilizan grupos con un vínculo común, como miembros de una localidad o asociación, y están diseñados para satisfacer sus necesidades. Se basa en la aceptación general de los miembros de la comunidad y se utiliza para el intercambio de bienes de producción local. El comercio con este tipo de dinero no es válido en transacciones bancarias (porque no tiene la condición de dinero de curso legal) o en transacciones oficiales.

Dinero de curso legal

El dinero utilizado en un país concreto en un momento determinado, como el dólar norteamericano, el yen japonés, el euro, etc., que consiste en billetes y monedas y no requiere aval como medio de intercambio.

Dinero del banco central

El pasivo de un banco central, incluidos los billetes en circulación y los depósitos de los bancos en el banco central.

Dinero gris

Al igual que en el caso del *dinero negro*, se trata de dinero no declarado, pero cuyo origen es una actividad no delictiva. Su ocultación pretende evadir el pago de impuestos sobre la actividad. Su detección por parte de las autoridades normalmente implica la imposición de una sanción económica además del pago de la deuda fiscal y los intereses pertinentes. Véase *dinero negro*.

Dinero negro

Dinero obtenido a partir de actividades delictivas o ilegales. Por ese motivo, obviamente no se declara a las autoridades fiscales. Véase *Dinero gris*.

Dinero por decreto o dinero fíat o fiduciario

Moneda establecida como dinero, a menudo por imposición legal del gobierno, sin un valor intrínseco, a diferencia de un metal precioso o una mercancía. Se trata de un avance respecto al uso de dinero mercancía.

Diseño de un billete

El proceso por el cual se genera la concepción artística y tecnológica de un billete para permitir que el billete cumpla sus funciones. El diseño debe contener la combinación adecuada de elementos artísticos y elementos industriales, de seguridad y funcionalidad, combinando aspectos como el color, la forma, los materiales, la composición, etc.

Diseño o dibujo asistidos por ordenador (computadora)

El uso de estaciones de trabajo especializadas con ordenadores (computadoras) de alto rendimiento en diseño gráfico.

Dispositivo antirrobo

Mecanismo implementado en algunas oficinas, cajas fuertes o cajones de seguridad que se activa automáticamente cuando se intenta abrir el sistema sin las autorizaciones pertinentes, lo que activa el funcionamiento de sistemas de alarma, cámaras, conexiones policiales o mecanismos de tinción.

Dispositivo de autenticación

Un dispositivo que asiste a las personas que manejan efectivo y a los establecimientos minoristas con la autenticación de billetes. Algunos bancos centrales prueban regularmente los equipos de billetes bancarios con una selección de las falsificaciones que se encuentran con más frecuencia en circulación y publican una lista de máquinas y dispositivos que han superado la prueba.

Dispositivo ISARD de Escaneado y Reconocimiento (Intaglio Scanning and Recognition Device)

Un sistema de detección óptica capaz de determinar la presencia de impresión calcográfica en un billete.

Dispositivo para verificar la autenticidad de los billetes

Un dispositivo que asiste a las personas que manejan efectivo y a los establecimientos minoristas con la autenticación de billetes. Algunos bancos centrales prueban regularmente los equipos de billetes bancarios con una selección de las falsificaciones que se encuentran con más frecuencia en circulación y publican una lista de máquinas y dispositivos que han superado la prueba. Véase [Dispositivo de autenticación](#).

Distribución de efectivo

Actividad que consiste en la entrega de efectivo en todo el territorio en la cantidad y modalidad requeridas para cubrir adecuadamente las necesidades. Es una de las funciones principales del banco central, para la cual se utilizan la logística, los materiales y los recursos humanos necesarios, ya sea de forma interna o externalizada.

Distribuidor o dispensador de efectivo

Dispositivo electrónico cuya función principal es dispensar efectivo tras la identificación del usuario, utilizando una tarjeta de pago u otro dispositivo como un teléfono móvil o identificación biométrica. Véase [Cajero automático](#).

Dólar

Unidad monetaria de los Estados Unidos de América y otros países, p. ej., Australia, Canadá y Nueva Zelanda.

Dolarización

Proceso por el que se adopta de facto el dólar estadounidense como la moneda de un país.

ECU

Unidad de cuenta utilizada por la Comunidad Económica Europea compuesta por una cesta de monedas de los Estados miembros. El valor del ECU se calculó como un promedio ponderado del valor de las monedas que formaban la cesta. El 1 de enero de 1999, el euro sustituyó al ECU con paridad entre sí.

Efectivo

Dinero en forma física, como billetes y monedas.

Efectivo en circulación

El valor (o número de unidades) de los billetes y monedas en circulación dentro de una economía. El efectivo en circulación está incluido en el agregado monetario M1 y comprende únicamente los billetes y monedas en circulación fuera de las Instituciones Financieras Monetarias (IFM), tal y como se indica en el balance general consolidado de las IFM, lo que significa que el efectivo emitido y mantenido por las IFM se ha sustraído (“reservas de efectivo”). El efectivo en circulación no incluye el balance de los propios billetes del banco central (ya que no se han emitido).

Efectivo en tienda

Servicio que permite a un cliente retirar efectivo de una cuenta de pago utilizando una aplicación móvil en un smartphone en una tienda participante que admite la aplicación. También denominado “cajero automático virtual”. A diferencia del reembolso en efectivo (cashback), una transacción de efectivo en tienda no requiere que el consumidor realice una compra.

Efecto Moiré (patrón)

Un nuevo patrón formado por la superposición de dos patrones de líneas o puntos, que difieren en tamaño relativo, ángulo o espaciado. El efecto Moiré es la percepción visual que se produce.

Efecto multiplicador

En economía, el efecto multiplicador se refiere generalmente al aumento de los ingresos finales derivados de una nueva inyección de gasto. El “multiplicador económico” es el número estimado por el cual se multiplica un cambio en algún otro componente de la demanda agregada para dar con la cantidad total por la cual se incrementan los ingresos nacionales como resultado de los beneficios directos e indirectos de ese cambio en la demanda. Aplicado a la asistencia en efectivo se refiere a los efectos indirectos de la asistencia en efectivo, mediante los cuales el aumento del gasto por parte de los destinatarios contribuye al crecimiento de los ingresos para los no destinatarios, la expansión de los mercados de bienes locales o el aumento de la demanda de servicios.

Elemento M

Un elemento de seguridad invisible legible por máquina fabricado con compuestos que contienen elementos de “tierras raras” (óxidos de ciertos metales que se encuentran en algunos minerales raros). Se utiliza para la autenticación de billetes.

Elemento visible

Un elemento de seguridad de los billetes que es visible o evidente sin necesidad de ningún instrumento especial. Puede requerir instrucciones sobre cómo observarlo.

Elementos de seguridad de un billete

Ciertas sustancias, elementos especiales o procesos de impresión difíciles de reproducir que se incorporan a un billete durante su fabricación con el fin de dificultar la falsificación y facilitar su reconocimiento. Ejemplos de elementos de seguridad ampliamente utilizados son las siguientes: impresión calcográfica, capa de tinta con grabado en relieve, marcas de agua, hilos y láminas, motivos de coincidencia y otros elementos como hologramas y tintas ópticamente variables. Estos se verifican mediante la inspección visual, el tacto y la inclinación o mediante instrumentos como lupas y lámparas ultravioletas. Algunos elementos están diseñados para ser detectados por sensores integrados en máquinas de verificación y procesamiento de billetes.

Embalaje de billetes

Sistema de envoltura de diferentes unidades de billetes agregadas (cientos, miles y decenas de miles).

Emisión bruta

Valor de los billetes emitidos por un banco central durante un periodo de tiempo.

Emisión neta

El valor o unidades de billetes (o monedas) emitidos por un banco central durante un periodo, menos el equivalente retirado de circulación durante el mismo periodo. Una emisión neta positiva expresa un aumento del dinero en circulación durante el periodo.

Empresa de remesas

Empresas comerciales cuyo único, o principal, servicio es la transferencia electrónica de dinero entre ubicaciones, a menudo desde el extranjero. Estas empresas prestan un servicio de cobro en efectivo, mediante el cual el destinatario paga una tarifa por cobrar dinero y el remitente paga una comisión para que se transfiera el dinero.

Empresas de gestión de efectivo

Empresas especializadas en la gestión logística de efectivo, incluidas varias de las siguientes operaciones: transporte, almacenamiento, recuento y procesamiento, embalaje, reposición y mantenimiento de cajeros automáticos. Véase [Transporte de valores](#).

Enfajado y cotejo

Colocar una tira de papel para sujetar un conjunto de billetes (normalmente 100, 200 o 250 billetes), normalmente de la misma denominación.

Ensuciamiento

El proceso de acumulación de suciedad, normalmente materiales grasos adheridos a la superficie o por la absorción y adhesión de polvo y partículas a las fibras de algodón con las que se hace el billete. Es uno de los principales motivos del deterioro de los billetes y su posterior destrucción.

Envoltorio retráctil

Se refiere a la envoltura con una película de plástico que se adapta a la forma del paquete o fajo de billetes. Dicha envoltura se utiliza como medida de seguridad para evitar cualquier manipulación.

Equipo aprobado

Equipo que ha sido revisado y probado para comprobar si cumple los requisitos de ciertas normativas y que podría ser reconocido por el organismo competente como “equipo aprobado” para la función o actividad requerida. Esto se aplica, en algunos mercados, a equipos de gestión de billetes.

Especificación

Documento que describe los requisitos técnicos de un producto, material o servicio, incluido el procedimiento de control de calidad para determinar si se han cumplido sus requisitos.

Esquina doblada

Un deterioro muy común de los billetes, que consiste en el doblez o pliegue de las esquinas del billete en circulación.

Estampado en relieve

Diseño que se estampa sin hoja metálica ni tinta, lo cual produce un efecto de bajo relieve.

Esterlina

Libra esterlina, moneda de Gran Bretaña.

Estructura de las denominaciones

Número de billetes y monedas de diferente valor y su proporción en el dinero en circulación. Una proporción muy frecuente es 1-2-5 entre ellos. Las familias de billetes suelen estar compuestas por entre 4 y 8 denominaciones, su proporción y saldo dependen también del valor y del número de monedas en circulación.

Estucado

El proceso de acabado del papel por el que se recubre por ambos lados con una o más capas de estuco para mejorar las propiedades superficiales del papel (suavidad y tonalidad) y aumentar la calidad de impresión.

Estuco

Un conjunto de pigmentos aglutinantes y aditivos que se aplican a la superficie del papel para mejorar sus propiedades de impresión. Está formado por un compuesto inorgánico (normalmente derivado del caolín y el yeso) que se añade al papel durante el proceso de fabricación para mejorar su acabado al darle más suavidad y blancura. Su textura y acabado pueden ser brillantes, sedosos o mates.

Euro

El nombre de la moneda única europea adoptada por el Consejo Europeo en la reunión celebrada en Madrid el 15-16 de diciembre de 1995. Véase [ECU](#).

Europol

Organismo creado dentro de la Unión Europea (UE) que asiste a los Estados miembros de la UE en la lucha contra el terrorismo, la ciberdelincuencia y otras formas de delitos graves y crimen organizado, como la falsificación de dinero.

Eurosistema

El Eurosistema comprende el Banco Central Europeo y los bancos centrales nacionales de aquellos países que han adoptado el euro.

Externalización

Encargar a un tercero la realización de una parte del negocio, porque permite a la dirección concentrarse en la parte central del negocio. La externalización de una actividad no exime de responsabilidad lo que se hace en nombre y representación de la institución y debe mantener intacta la reputación de la actividad.

Fabricante de equipos de billetes

Una empresa que produce equipos de gestión de efectivo para fines comerciales, p. ej., puntos de venta, recuento y clasificación, máquinas expendedoras, juegos y validación y dispensación de billetes.

Faja, fajilla o precinto

Una tira estrecha de papel o banda de plástico que se coloca alrededor de un fajo de cien billetes. Una faja a menudo contiene una etiqueta que indica la denominación y el valor total del fajo, así como la fecha y las firmas de los responsables del recuento. A veces se utilizan fajas de colores para diferenciar las denominaciones.

Fajo, lomo o mazo

Un conjunto de 100 billetes.

Falsificación

La reproducción o alteración de un documento o elemento de seguridad con la intención de engañar al público. Un billete falso parece auténtico y ha sido fabricado o alterado de forma fraudulenta. En la mayoría de los países, la falsificación de papel moneda es un delito tipificado en el código penal.

Familia de billetes

Los billetes forman una familia cuando mantienen rasgos que los identifican como miembros del mismo grupo (unidad de diseño, uniformidad de estructura, etc.), aunque pueden ser de diferente tamaño.

Fecha

El año en que se acuñó una medalla o moneda. En un billete, la fecha es generalmente el año en el que se autorizó formalmente la emisión de dicho billete, no su impresión o entrada en circulación.

Fibras

Una característica de seguridad de los billetes incorporada aleatoriamente durante la fabricación del papel. Las fibras pueden estar hechas de seda, plástico o metal, y pueden ser visibles, invisibles o fluorescentes bajo luz ultravioleta.

Fibras mixtas

Se refiere a una composición fibrosa del sustrato usado en los billetes, donde hay fibras de algodón y otros materiales tales como lino o poliéster. El propósito del uso de fibras mixtas es mejorar las propiedades mecánicas del papel, como la resistencia a las rasgaduras o a las arrugas.

Firmeza y textura

La combinación de sonido y tacto cuando una hoja de papel se agita manualmente en el aire.

Fotoluminiscencia

Luminiscencia producida por la exposición a la luz ultravioleta.

Frente

Fachada, cara. [Véase Anverso.](#)

Gestión de efectivo

Gestión y control del efectivo en circulación.

Grabado

Marcado con incisión o grabado de una placa calcográfica para crear un diseño que se transferirá al papel u otro sustrato durante la impresión.

Grabado en relieve

Producir una imagen en relieve presionando el papel o sustrato sobre las líneas grabadas de la placa calcográfica. La imagen en relieve se puede detectar en el lado opuesto del papel.

Grabado en relieve incoloro

Grabar una imagen o texto en relieve aplicando alta presión.

Grado de seguridad

Las cajas fuertes y cámaras acorazadas reciben una calificación de resistencia a los robos. El sistema por grados es importante, ya que el contenido de una caja fuerte solo estará asegurado por el valor correcto si la caja fuerte tiene el grado de seguridad adecuado.

Gramaje

La densidad de un papel definida como la masa por unidad de área, por ejemplo, gramos por metro cuadrado (g/m^2). La mayoría de las propiedades físicas del papel está estrecha y proporcionalmente vinculada al gramaje. Suele estar entre 80-120 g/m^2 .

GS1

Sistema que abarca normas globales para la identificación de productos, asociaciones, servicios y ubicaciones y para el intercambio de datos. Se utiliza ampliamente en las cadenas de suministro de diversos sectores y actividades en todo el mundo.

Guerra contra el efectivo

La expresión se refiere a varias políticas gubernamentales y campañas dirigidas por otros grupos de interés, incluidos proveedores de instrumentos de pago alternativos, con el fin de reducir o abolir por completo el uso de efectivo. Esto incluye, por ejemplo, la retirada de billetes de alta denominación o restricciones sobre las transacciones en efectivo, así como la difusión de información falsa sobre el uso y las propiedades del efectivo.

Hawala

Un sistema de transferencia de valor popular e informal que no se basa en el movimiento de efectivo, ni en una red telegráfica o informática ni en transferencias electrónicas entre bancos, sino en el rendimiento y el honor de una enorme red de agentes monetarios (conocidos como *hawaladars*). Actualmente, el hawala se utiliza principalmente para las remesas de los trabajadores migrantes a sus países de origen.

Hilo de seguridad

Plástico, metal u otro material, incorporado en la hoja de papel durante el proceso de fabricación, de forma continua o intermitente. Aparece un hilo de ventana en la superficie del papel en puntos definidos, y es parcialmente visible; sin embargo, con luz transmitida aparece en toda la longitud del billete. El hilo puede contener cualquiera de los siguientes elementos: códigos visibles o legibles por máquina, texto microimpreso o miniimpreso en positivo o negativo, o visualización de efectos de brillo fluorescentes, iridiscentes, holográficos o metálicos. Una variante es el hilo de banda, que no es un hilo intermitente, sino una banda continua con segmentos metálicos aplicados por calor en la superficie del papel.

Hilo de ventana

Véase Hilo de seguridad.

Hilo magnético intermitente (Intermittent Magnetic Thread, IMT)

Un hilo de seguridad que contiene un código invisible impreso en tinta magnética, que se puede utilizar para autenticar o denominar billetes en máquinas de clasificación.

Holograma

Una fina estructura de difracción microscópica que transmite o refleja la luz para poder ver una imagen tridimensional. Esta imagen parece moverse a medida que se cambia el ángulo de visualización.

Huecograbado

Un método de impresión mediante el cual la tinta se aplica en pequeñas áreas de una placa metálica que lleva un diseño grabado o repujado y se transfiere después al sustrato de impresión mediante un método directo.

Imagen guilloché

Un elemento tradicional, que consiste en patrones regulares de líneas, que crean un efecto difícil de reproducir. Se utiliza frecuentemente en el diseño de billetes, con ayuda de máquinas especiales u ordenadores (computadoras).

Imagen latente

Un elemento de seguridad no iridiscente, ópticamente variable, basado en el relieve de la impresión calcográfica. El elemento solo es perceptible cuando se visualiza un texto o una imagen ocultos en el diseño desde un ángulo determinado.

Imprenta

Planta donde se producen billetes y otros documentos de seguridad. Las imprentas pueden ser propiedad del Estado o de un banco central o empresas comerciales.

Impresión calcográfica

Un método de impresión, que también actúa como elemento de seguridad, que proporciona a la imagen un efecto de impresión en relieve difícil de lograr con otros sistemas. Las piezas de impresión de la placa se repujan mediante grabado en una placa metálica. Las placas grabadas se aplican al papel a una presión muy alta. La compresión del papel y la transferencia de una capa gruesa de tinta confieren a la impresión calcográfica un tacto distintivo.

Impresión digital

El proceso mediante el cual se crea una imagen a partir de datos digitales.

Impresión láser

Una técnica de impresión digital que utiliza un haz láser para posicionar el tóner en una impresora cilíndrica, que transfiere los depósitos de tóner al sustrato de impresión mediante calor y presión. Las impresoras láser digitales a color utilizan esta técnica de impresión. Es una técnica utilizada en la falsificación de billetes y otros documentos de seguridad.

Impresión magnética

Un proceso de impresión sin contacto en el que la tinta contiene partículas que controlan el proceso de impresión.

Impresión offset

Proceso de impresión que se utiliza para imprimir fondos multicolor en los billetes. Las prensas offset que imprimen simultáneamente el anverso y el reverso del billete con alta precisión permiten incorporar elementos de seguridad a registro perfecto. Véase *Impresión offset en seco y en húmedo*.

Impresión offset en húmedo

Proceso de impresión litográfica indirecta en el que una plancha de impresión plana imprime sobre una manta de caucho que transfiere la imagen al papel. La placa de impresión debe humedecerse con agua antes de entintarla, el agua se adhiere a la zona que no forma parte de la imagen. Véase *Impresión offset*.

Impresión offset en seco

Proceso de impresión indirecta en el que una placa metálica con bajo relieve imprime en una manta, que a su vez transfiere la imagen al papel o a otro sustrato, sin utilizar agua. Véase también *Impresión offset en húmedo*.

Impresión serigráfica

Un proceso de impresión en el que se aplica tinta fluida al papel a través de una plancha de metal o de fibra con orificios finos.

Impresión tipográfica

Los caracteres se forman mediante superficies en relieve en la placa de impresión; un rodillo aplica tinta a las superficies en relieve y la placa se presiona contra el papel para transferir su tinta.

Impresora de inyección de tinta

Una impresora por ordenador (computadora) que deposita gotas de tinta sobre el papel para crear la imagen que se va a reproducir. Es uno de los tipos de impresoras más populares, asociado a ordenadores (computadoras) personales.

Impresora de matriz de puntos

Impresora que imprime por impacto cuando se golpea una cinta impregnada en tinta sobre el soporte de impresión, similar a una máquina de escribir tradicional. A diferencia de la máquina de escribir, los caracteres que se van a imprimir están formados por una matriz de puntos, lo que permite reproducir varios tipos de caracteres y dígitos. Las impresoras de matriz se utilizan para falsificar los dígitos de numeración.

Inclusión financiera

Un proceso mediante el cual las personas y las empresas pueden acceder a productos y servicios financieros apropiados, asequibles y oportunos. Incluye productos bancarios, empréstitos, instrumentos de capital y seguros. Aunque se reconoce que no todas las personas necesitan o quieren servicios financieros, el objetivo de la inclusión financiera es eliminar todas las barreras, tanto del lado de la oferta como del lado de la demanda. Las barreras por el lado de la oferta provienen de las propias instituciones financieras. Suelen ser indicativas de una infraestructura financiera deficiente e incluyen la falta de instituciones financieras cercanas, altos costos de apertura de cuentas o requisitos de documentación. Las barreras por el lado de la demanda se refieren a aspectos de la persona que busca servicios financieros e incluyen no disponer de un documento para la prueba de identidad, el nivel de conocimientos financieros, falta de capacidad financiera o creencias culturales o religiosas que afectan a sus decisiones financieras. El escepticismo de algunos expertos sobre su efectividad como herramienta de desarrollo económico y social es cada vez mayor.

Ingresos monetarios

Ingresos devengados a bancos centrales en el desempeño de la función de política monetaria, derivados de activos mantenidos frente a billetes en circulación y pasivos de depósito a instituciones de crédito. Véase también *Señoreaje*.

Inspección de seguridad

Revisión de los procedimientos, sistemas e instalaciones (de un banco central, imprenta o proveedores de componentes de billetes, almacenes, etc.) para verificar si cumplen con los estándares de seguridad establecidos.

Inspección in situ

Inspección realizada con la presencia física de los inspectores en las instalaciones que se van a inspeccionar.

Inspecciones de calidad

Los procesos de actividad industrial están cada vez más sujetos a revisiones o inspecciones de calidad, periódicas o irregulares, que tienen como objetivo verificar y garantizar el cumplimiento de los requisitos impuestos en el proceso.

Instituto Monetario Europeo (IME)

Institución temporal constituida el 1 de enero de 1994, al inicio de la segunda fase de la Unión Económica y Monetaria. Se disolvió el 1 de junio de 1998, tras la constitución del Banco Central Europeo.

Instrumento de pago

Dispositivo, herramienta, procedimiento o sistema utilizado para realizar una transacción o liquidar una deuda.

Interpol

Nombre de la Organización Internacional de Policía Criminal. Se remonta a 1923. Su actividad se extiende a todos los delitos de derecho consuetudinario y, especialmente, a aquellos relacionados con el tráfico de drogas y oro, la falsificación de dinero y la captura de delincuentes fugitivos en un país extranjero. Los cuerpos policiales de la mayoría de los países del mundo forman parte de esta organización.

J

Juego de monedas

Un grupo de monedas, unificado por país, época, soberano, etc.

**Lámina de difracción**

Lámina con revestimiento metálico y efectos que cambian el color de la imagen.

Lámina metálica

Una lámina aplicada al papel moneda que, en el caso de una ventana, sirve para cubrir la ventana.

Lámina o lámina reflectante

Una característica de seguridad de los billetes, visible a simple vista. Las láminas de metal se pueden aplicar al billete mediante transferencia en caliente o en frío.

Legibilidad por máquina

Característica de un elemento reconocida para la autenticación o denominación automática.

Ley (o principio) de Gresham

Una formulación atribuida a Sir Thomas Gresham, un comerciante y financiero inglés que vivió en el siglo XVI. Según esta ley, en un sistema monetario con monedas de valor diferente, la más valiosa irá desapareciendo gradualmente de la circulación (la moneda “mala” expulsa a la moneda “buena”).

Leyenda

Se refiere a las letras, palabras o frases grabadas en las monedas, normalmente situadas a lo largo o alrededor del borde exterior de las monedas.

Lingote

Barra o pieza de metal o de aleación de metales resultante del proceso de fundición.

Liquidación

La liquidación de una obligación de acuerdo con los términos del contrato subyacente. En las transferencias electrónicas, la liquidación puede tardar días, mientras que las liquidaciones en efectivo son instantáneas e irreversibles.

Liquidación de diferencias

Operación por la cual el banco central, tras comprobar y contar la entrega de billetes de una entidad bancaria, abona o adeuda a la cuenta de la entidad la diferencia, si la hubiera, en relación con la cantidad abonada inicialmente. *Véase Recuento pendiente.*

Liquidez

Describe en qué medido los activos o derechos pueden convertirse en efectivo sin causar una disminución significativa del precio del activo. Por consiguiente, la liquidez es a menudo inversamente proporcional a la rentabilidad del activo e implica la compensación entre el precio de venta y el tiempo necesario para convertirlo en efectivo. En el ámbito financiero, el efectivo se considera el activo más líquido y a veces efectivo se utiliza como sinónimo de liquidez (p. ej., reservas de efectivo, mancomunación de efectivo...).

Logística

El término procede del lenguaje militar y se refiere al movimiento y aprovisionamiento de tropas en guerra. En el vocabulario comercial actual, se refiere particularmente a la gestión del transporte, almacenamiento y distribución de productos terminados.

Luz infrarroja

Ondas electromagnéticas situadas en el extremo superior del espectro de luz visible dentro del rango de 700-1000 nm. La luz infrarroja se utiliza en detectores y equipos especiales para detectar elementos de seguridad de los billetes y otros documentos.

Luz ultravioleta (luz UV)

Ondas electromagnéticas situadas en el extremo inferior del espectro de luz visible. Se mueven dentro del rango de longitud de onda de 200-400 nm. La luz UV se utiliza a menudo para analizar documentos y notas de seguridad y características de seguridad como el brillo del papel, tintas fluorescentes, fibras fluorescentes, etc. Las lámparas UV utilizadas en tiendas y bancos para verificar billetes funcionan a una longitud de onda de 365 nm.

Mapa de bits

En informática, la representación electrónica de una página, que indica la posición de cada posible punto (cero o uno).

Máquina de destrucción de billetes

Equipo utilizado para la destrucción de billetes, normalmente triturando y reduciendo los billetes a trozos pequeños imposibles de reconstruir.

Máquina de disposición de efectivo

Dispositivo que permite a un consumidor o comerciante recibir efectivo.

Máquina de ingreso de efectivo (máquina de depósito de efectivo)

Dispositivo que permite a un consumidor o comerciante depositar efectivo.

Marca de agua

Función de seguridad utilizada en la mayoría de billetes. Consta de variaciones en la densidad y el grosor creadas durante la fabricación del papel, que producen variaciones en su opacidad. La combinación de estas variaciones forma una imagen incrustada en el papel, que es visible a contraluz. Debido a sus variaciones en el grosor, la marca de agua también tiene un efecto de relieve.

Marca de ley

Marca oficial aplicada a artículos hechos de metales preciosos, como platino, oro, plata y, en algunas naciones, paladio, principalmente para certificar el contenido. En un sentido más general, el término también se puede utilizar para referirse a cualquier característica distintiva.

Marcas/características táctiles para invidentes

Marcas por impresión calcográfica, reconocibles al tacto y normalmente situadas cerca de los bordes del billete para facilitar el reconocimiento a las personas con discapacidad visual.

Mecanismo de alivio del balance

Acuerdo en virtud del cual los participantes del ciclo del efectivo (p. ej., bancos o empresas de transporte de valores) pueden mantener inventarios de efectivo en ubicaciones definidas en nombre del banco central o recibir una compensación financiera del banco central. El mecanismo reduce los costos de los inventarios para las entidades comerciales participantes. Véase, por ejemplo, *Custodia de billetes por orden (Notes Held to Order, NHTO)*.

Medalla

Tradicionalmente, una pieza artística en forma de moneda sin valor facial, fabricada con fines religiosos, honoríficos y conmemorativos.

Método de pago

Véase *Instrumentos de pago*.

Micra

La millonésima parte de un metro.

Microimpresión

Impresión de caracteres muy pequeños que no se pueden leer a simple vista, pero que se pueden leer con una lupa. La microimpresión en billetes suele combinar caracteres positivos y negativos.

Microlentes

Lentes pequeñas, normalmente de solo unas pocas micras de tamaño.

Microperforaciones

Imagen formada por numerosos microagujeros perforados en el papel y visibles cuando se miran al trasluz. Los microagujeros normalmente se realizan mediante láser.

Migración de billetes

El paso de billetes emitidos en un país a otro, donde se integran en la circulación fiduciaria de este último. En la zona del euro, la migración de billetes en euros se produce con una alta frecuencia e intensidad, ya que los billetes en euros son la moneda nacional en varios países adyacentes.

Moneda o dinero

De la palabra latina *moneta*, apodo que los romanos daban a la diosa Juno porque había un taller de acuñación junto a su templo. Moneda o dinero es cualquier elemento generalmente aceptado como pago de bienes y servicios y reembolso de deudas, como impuestos, en una región, país o contexto socioeconómico en particular. Su aparición se remonta a los orígenes de la humanidad y su representación física ha adoptado formas muy variadas hasta la aparición de monedas de metal. El billete, una representación típica del dinero, apareció en el siglo XVII, y desde entonces ha experimentado un gran desarrollo y crecimiento. Actualmente, los medios electrónicos permiten efectuar pagos sin necesidad de entregar dinero físico (billetes o monedas). Se considera que el dinero tiene tres funciones básicas: unidad de cuenta, medio de intercambio y reserva de valor.

Moneda, moneda metálica

Una moneda es una pieza pequeña, plana y redonda de aleación de metal (o combinación de metales) que se utiliza principalmente como dinero de curso legal. Emitidas por el gobierno, están estandarizadas en cuanto a peso y composición y se producen en “cecas” o casas de moneda.

Moneda de curso legal

Dinero que es legalmente válido para el pago de deudas y que debe aceptarse para ese fin cuando se ofrezca. Cada jurisdicción determina lo que es el dinero de curso legal, pero básicamente es cualquier cosa que, cuando se ofrece para el pago de una deuda, extingue la deuda. No existe ninguna obligación sobre el acreedor de aceptar el pago presentado, pero el acto de presentar el pago en dinero de curso legal salda la deuda.

Moneda digital de banco central (MDBC o CBDC, por sus siglas en inglés)

Un instrumento de pago digital, denominado en la unidad de cuenta nacional, y un pasivo directo del banco central, como el papel moneda. El público puede utilizar un CBDC de propósito general para pagos diarios como efectivo.

Motivo de coincidencia

Véase *Registro perfecto*.

Muestra

Un billete de banco de muestra sin valor que es legítimo y está numerado, y marcado mediante tinta de impresión o sistema de perforación con la palabra “Muestra”. Las muestras se intercambian entre las autoridades monetarias y en el pasado también se enviaban a los bancos corresponsales para compartir información sobre un nuevo billete o una nueva serie.

N

Níquel

Metal utilizado en la fabricación de monedas.

Norma monetaria

El valor adoptado como base del sistema monetario.

Numeración de billetes

La numeración permite diferenciar un billete de otro de la misma denominación. Si dos billetes tienen la misma numeración, es una prueba de que uno de ellos es falso. La numeración suele aparecer en ambos lados del billete, en el anverso y en el reverso.

Numismática

El estudio de monedas, medallas, papel moneda y objetos relacionados. En el ámbito de los servicios bancarios, el servicio numismático se ocupa de la venta de billetes y monedas legales, antiguos o raros a clientes con intereses de coleccionismo que actúan como intermediarios.

**OLAF**

La Oficina Europea de Lucha Contra el Fraude (European Anti-Fraud Office, OLAF) investiga el fraude en el presupuesto de la UE, la corrupción y la conducta indebida grave dentro de las instituciones europeas, y desarrolla la política de lucha contra el fraude de la Comisión Europea.

Onza troy

Unidad de peso anglosajona, equivalente a 31.10 gramos. Se utiliza en la industria de metales preciosos.

Origen

El proceso que transforma un diseño inicial de un billete (trabajo fundamentalmente artístico) en un producto industrial listo para impresión.



Pago

Una transferencia de fondos que liquida una obligación por parte de un *pagador* frente a un *beneficiario*.

Pallet

Plataforma de paneles para almacenar y transportar billetes y monedas.

Pantone

Nombre de un sistema de correspondencia de colores ampliamente utilizado en el diseño gráfico. En función de este sistema, cada color se codifica con un número de referencia.

Papel

Véase *Papel moneda*.

Papel dúplex

Un papel compuesto por dos hojas pegadas con un adhesivo. A menudo, las hojas son de colores o reactividad diferentes.

Papel moneda o billete

Esto se utiliza a menudo como una expresión genérica para referirse a billetes, frente a la expresión “moneda metálica”, que se refiere a monedas.

Papel para billetes

El sustrato de billetes más utilizado a lo largo de la historia, normalmente hecho de algodón, de fibras cortas que aportan características especiales de tacto, sonido y firmeza. Puede incluir otras fibras de diferentes orígenes.

Paquete o ladrillo

Un paquete es el conjunto de diez fajos de cien billetes cada uno. Cada paquete contiene mil billetes. Algunos bancos centrales utilizan medios paquetes con 500 billetes cada uno.

Véase *Faja, fajilla o precinto*.

Parche holográfico

Lámina de transferencia que contiene una estructura holográfica con imágenes tridimensionales, normalmente colocadas exactamente (registradas) en direcciones horizontales y verticales. Véase *Holograma*.

Patrón guilloché

Un patrón específico que consiste en líneas continuas entrelazadas o superpuestas dispuestas en motivos geométricos, que tienen como objetivo dificultar su reproducción. Con frecuencia se combina con un efecto iridiscente. Los patrones guilloché pueden ser positivos, negativos, multitono o monotono.

Patrón oro

Un sistema monetario en el que la unidad monetaria de un país se basa en una cantidad fija de oro.

Pieza

En plural, se utiliza comúnmente como sinónimo de unidades de billetes y monedas.

Planes de contingencia

Trabajo realizado con el fin de establecer protocolos y procedimientos que se deben seguir tras el suceso de un incidente (robo, incendio, catástrofe natural, etc.) o una situación (huelga, demanda inesperada, etc.), en la que los sistemas de trabajo normales no pueden resolver problemas.

Plata

Metal blanco, brillante y blando usado para acuñar monedas o medallas.

Polímero

Un sustrato utilizado en la impresión de billetes, hecho de polímero de polipropileno de orientación biaxial (BOPP). Los billetes de polímero se introdujeron por primera vez en Australia y se utilizan ampliamente en todo el mundo.

Política de billetes limpios

Una política adoptada por los bancos centrales para mantener la calidad de los billetes en circulación.

Porosidad

Se trata de una medida de los volúmenes vacíos en un material en relación con el volumen o superficie total. Propiedad de ciertos materiales que permiten la transferencia de aire o agua a través de su superficie. Está relacionado con la capacidad de absorción. Dependiendo de las necesidades y propósitos, unos niveles más altos de porosidad harán que el material sea más o menos deseable y apropiado.

PPP

Puntos por pulgada.

Preimpresión

Trabajo preparatorio en materiales originales, como películas, archivos, planchas, etc., necesario para llevar a cabo la impresión de un billete.

Prevención del blanqueo de capitales (PBC) o prevención de lavado de dinero (PLV)

Muchas jurisdicciones han promulgado reglamentos y han establecido sofisticados sistemas de control financiero y de otro tipo para permitir a los organismos de ejecución identificar

fondos obtenidos ilegalmente y detectar transacciones o actividades sospechosas. Se han establecido acuerdos de cooperación internacional para asistir en esta misión. Muchas leyes contra el blanqueo de capitales combinan el blanqueo de capitales (que se ocupa de la *fuentes* de los fondos) con la financiación del terrorismo (que se ocupa del *destino* de los fondos) en la regulación del sistema financiero.

Privilegio de emisión

Derecho exclusivo de una autoridad para emitir billetes o monedas de curso legal.

Procesamiento de billetes (clasificación)

El recuento, la clasificación y la comprobación de la autenticidad y el estado de los billetes, que también se pueden enfajar o destruir. Los billetes se pueden clasificar mecánicamente por tipo y denominación. Las máquinas de recuento pueden contar el número de billetes, así como su valor combinado. También pueden detectar falsificaciones y mantener registros electrónicos del número de cada billete clasificado.

Producción piloto de billetes

Se refiere a la primera producción industrial completada en una imprenta una vez aprobados todos los requisitos técnicos para un nuevo billete. La producción piloto se lleva a cabo con un número relativamente pequeño de billetes (unos pocos millones de unidades) y sirve, entre otras cosas, para validar o corregir la especificación técnica del billete antes de iniciar la producción a gran escala.

Producto interior o interno bruto (PIB)

Una medida del valor del conjunto de bienes y servicios producidos por una economía en un periodo concreto. El PIB se puede desglosar por componentes de producción, gasto o ingresos.

Profesionales de la gestión del efectivo

Un grupo de empresas, organismos e instituciones que participan activa y regularmente en el ciclo del efectivo, siendo la gestión profesional de billetes y monedas un componente básico de su actividad comercial.

Provisión de billetes

El proceso de provisión de billetes por asignación directa, convocatoria restringida de licitación, licitación pública limitada o licitación pública abierta.

Pruebas analíticas

Pruebas y mediciones realizadas en billetes en un laboratorio. Su propósito es comprobar que los billetes cumplen con las especificaciones técnicas adecuadas o comprobar su resistencia fisicoquímica.

Puesta en circulación

Un proceso por el cual un banco central, utilizando su derecho de emisión de billetes, pone los billetes en circulación, momento en el cual pasan a considerarse moneda de curso legal.

PV

Abreviatura de “punto de venta”. Véase *Terminal de punto de venta*.

Reciclaje

El proceso de convertir materiales de desecho en nuevos materiales y objetos. Los billetes se reciclan cada vez más después de su destrucción, y los residuos se suelen utilizar para vertederos, material de aislamiento, etc. Los billetes de polímero se funden en gránulos que se reciclan en nuevos productos. El término reciclaje a menudo se utiliza incorrectamente en lugar de la recirculación. [Véase Recirculación.](#)

Recirculación, recirculación de efectivo

El derecho a recircular billetes que han sido verificados para comprobar su autenticidad y clasificados como aptos por bancos y empresas de transporte de valores. El derecho de recirculación normalmente se basa en normas rigurosas establecidas por el banco central.

Reconciliación

Verificar que lo que se indica en la documentación coincide con la realidad, o que la información en dos documentos diferentes coincide.

Reconocimiento óptico de caracteres (Optical Character Recognition, OCR)

La lectura y el reconocimiento de caracteres mediante un dispositivo óptico.

Recuento de efectivo

Medición o recuento de activos existentes (o billetes) en un lugar de almacenamiento. En la gestión de efectivo, se refiere al recuento de las unidades protegidas, ya sea directamente o a través de unidades intermedias (paquete, caja registradora, etc.) donde se asume el contenido especificado y seguro.

Recuento pendiente

Sistema por el cual el valor total de los billetes entregados por una institución financiera al banco central se abona el mismo día en que se realiza la entrega, incluso si la veracidad y exactitud de la información proporcionada no se verifica mediante el recuento detallado y la validación de los billetes entregados. El sistema implica la liquidación de cualquier diferencia en la cuenta de la institución financiera en el banco central. [Véase también Liquidación de diferencias.](#)

Reembolso en efectivo

Un servicio por el que el cliente paga electrónicamente una cantidad mayor a un minorista que el valor de la compra de bienes o servicios y recibe la diferencia en efectivo. También es un sistema de recompensas asociado con el uso de la tarjeta de crédito, mediante el cual el consumidor recibe un porcentaje de la cantidad gastada con la tarjeta de crédito.

Recuento pendiente

Sistema por el cual el valor total de los billetes entregados por una institución financiera al banco central se abona el mismo día en que se realiza la entrega, incluso si la veracidad

y exactitud de la información proporcionada no se verifica mediante el recuento detallado y la validación de los billetes entregados. El sistema implica la liquidación de cualquier diferencia en la cuenta de la institución financiera en el banco central. [Véase también Liquidación de diferencias.](#)

Registro

[Véase Registro perfecto.](#)

Registro de impresión

Impresión de varios colores con límites ajustados.

Registro perfecto

Un elemento de seguridad que, cuando se mira al trasluz, combina elementos del anverso y del reverso del billete en una imagen específica.

Remesas

Dinero enviado por emigrantes que trabajan en el extranjero a sus naciones de origen.

Reproducción de billetes

Con el fin de evitar que las imágenes de billetes publicadas se utilicen con fines de falsificación, los bancos centrales normalmente regulan la reproducción de imágenes de billetes, especialmente en relación con su tamaño. Por ejemplo, la reproducción podría autorizarse si el tamaño de la imagen del billete es inferior al 75% del billete o superior al 125%.

Reserva de valor

Una de las funciones del dinero o más generalmente de cualquier activo que se pueda guardar e intercambiar en un momento posterior sin pérdida de su poder adquisitivo. [Véase también Tenencias de precaución o reservas precautorias.](#)

Resma

Paquete de papel/sustrato que contiene 500 hojas.

Responsable de la custodia de llaves

Se refiere a las personas responsables de la custodia de las llaves (o la combinación de apertura) de las cajas fuertes del banco central (cámaras acorazadas). El término se usa en plural porque, normalmente, se requiere el uso simultáneo de múltiples claves custodiadas por diferentes personas para abrir las cajas fuertes.

Retirada de billetes de la circulación

El proceso utilizado para retirar de la circulación los billetes que se consideran en mal estado. Se utiliza también en relación con la retirada de la circulación de una serie de billetes antigua después de emitirse la nueva.

Reverso

Parte posterior del billete o moneda. [Véase Anverso.](#)

RRC (Reproduction Research Centre)

Centro de investigación de falsificaciones, ubicado en las instalaciones del banco central de Dinamarca en Copenhague, financiado por varios bancos centrales.

Selección

Proceso de selección de los billetes según su estado de uso. Mediante este proceso, los billetes usados se clasifican como aptos o no aptos para volver a la circulación. Véase *Procesamiento de billetes*.

Sello de seguridad

Un dispositivo físico numerado de seguridad asegurado con un mecanismo de fijación para garantizar que no se abra sin autorización.

Señoreaje

Derivada de la expresión francesa *seigneurage*, se refiere al derecho del señor o autoridad política (seigneur) de acuñar dinero. En relación con los billetes, el señoreaje se refiere al interés devengado por el banco central al invertir los fondos recibidos por la emisión de billetes a valor nominal, menos el costo de producción, distribución y sustitución.

Sensores

Dispositivos capaces de detectar propiedades físicas específicas de los billetes.

Subasta de billetes

Véase *Convocatoria de licitación de billetes*.

Serigrafía

Un proceso de impresión en el que la tinta se aplica al papel a través de una malla de fibra o metal. La tinta pasa al papel a través de áreas que no están bloqueadas por la malla. La tinta ópticamente variable (OVI) se aplica utilizando esta técnica.

Servicios de efectivo del banco central

Las facilidades, condiciones y operaciones que un banco central proporciona a las instituciones de crédito para retirar o depositar billetes (rutinas, avisos previos, condiciones de presentación, límites operativos, etc.).

Símbolo del euro (€)

El símbolo gráfico del euro (€) está inspirado en la letra griega épsilon y refleja la primera letra de la palabra Europa. Las líneas paralelas representan la estabilidad de la nueva moneda.

Sistema de control de falsificaciones (Counterfeiting Monitoring System, CMS)

Sistema que permite el almacenamiento y la recuperación de información utilizando sistemas mecanizados y lectores ópticos.

Sistema de convertibilidad

Sistema legal que operaba bajo el *patrón oro*, que permitía la conversión de billetes en monedas de oro, lingotes de oro o certificados denominados en oro y pagaderos en oro bajo demanda, de acuerdo con los tipos de conversión establecidos.

Sistema de reconocimiento automático

Una máquina o sistema que comprueba la autenticidad de un billete o un documento.

Sistema Europeo de Bancos Centrales (SEBC)

Compuesto por el Banco Central Europeo y los bancos centrales nacionales de los veintisiete Estados miembros, es decir, incluye, además de los miembros del Eurosistema, bancos centrales nacionales que no han adoptado el euro.

Sistema inteligente de neutralización de billetes (Intelligent banknote neutralisation system, IBNS)

Un mecanismo antirrobo ubicado en un contenedor de efectivo o caja de seguridad que se cierra con un sello especial y una llave de seguridad. Si la caja de seguridad es objeto de robo, cualquier intento de abrirla por la fuerza (o sin utilizar la clave correcta) activará automáticamente el mecanismo y los billetes se reconocerán inmediatamente como robados y, por lo tanto, deben ser rechazados en cualquier institución financiera.

Sitio web Euro Check

Un sitio web diseñado por el Banco Central Europeo (BCE) que proporciona información del sistema de monitorización de falsificaciones del BCE conforme al principio de la necesidad de conocerla.

Serie de billetes

Véase Familia de billetes.

Suciedad

Véase Ensuciamiento.

Sustrato

El medio físico o soporte en el que se imprime la imagen, como papel, polímero o híbrido, etc.

Sustrato híbrido

Describe un sustrato que es una mezcla de fibras naturales (algodón) y material plástico, sin predominar ninguno de los materiales.

Tacto

La propiedad de una característica de los billetes que se puede sentir al tacto, producida por impresión calcográfica.

Tarifa de intercambio

Una comisión pagada entre bancos por la aceptación de transacciones con tarjeta. Por ejemplo, el banco de un comerciante (banco adquiriente) pagará una comisión de intercambio al banco del titular de la tarjeta (banco emisor) cuando este último realice una transacción. Este también es el caso cuando un titular de tarjeta utiliza un cajero automático: el banco del titular de la tarjeta paga una tarifa al operador del cajero automático.

Tasa de destrucción

Relación entre el número de billetes destruidos durante un periodo de tiempo determinado y el número de billetes procesados (aprobados) durante ese mismo periodo. Expresado como porcentaje, indica el número de billetes destruidos por cada cien billetes procesados. La tasa de destrucción depende de muchos factores, incluyendo, entre otros, la política de calidad adoptada por el banco central. La tasa de destrucción suele ser notablemente diferente entre las denominaciones, siendo las tasas mucho más altas en el caso de las denominaciones bajas que en el de las más altas.

Tasa de reposición

El indicador inverso de la vida media del billete: cuanto mayor sea la tasa de reposición de un billete, menor será la vida media de dicho billete.

Tasa de retirada o retorno

Razón entre el número de billetes por denominación que regresan a un banco central, durante un periodo determinado, y el número medio de billetes en circulación durante el mismo periodo. Es uno de los indicadores utilizados en la gestión y el análisis del efectivo en circulación.

Tenencias de precaución o reservas precautorias

La demanda de billetes motivada por la función de reserva de valor del papel moneda, con fines de ahorro o por motivos de precaución ante incertidumbres. Véase [Acaparamiento o atesoramiento](#).

Terminal de punto de venta (TPV)

Dispositivo que permite el uso de tarjetas de pago en un punto de venta físico (no virtual). La información de pago se captura manualmente en vales impresos o por medios electrónicos.

Termograbado

El proceso de transferencia de una lámina fina a un billete desde un transportador. Esto puede lograrse aplicando calor para activar un adhesivo o mediante grabado.

Termoimpresión

Sistema para aplicar películas finas de un material sobre otro soporte. Una matriz se calienta a altas temperaturas y la película se presiona para transferirla sobre el soporte donde permanece fija. Este sistema se utiliza para imprimir bandas, láminas de aluminio u otras características en los billetes.

Tesorero/a

Véase *Cajero/a*.

Tinción de billetes

Véase *Billete teñido con tinta*.

Tinta iridiscente

Tinta con efecto iridiscente multicolor que fluctúa en brillo y color en función del ángulo de iluminación y observación.

Tintas fluorescentes bajo luz diurna

Algunas tintas están diseñadas para emitir fluorescencia bajo la luz diurna al cambiar la longitud de onda de la luz reflejada por ellas. El naranja brillante, el amarillo y el verde son los más comunes.

Tintas infrarrojas

Tintas que contienen colorantes o pigmentos que absorben longitudes de onda entre 700 y 1100 nm.

Tintas metálicas

Tintas de color con aluminio o bronce (aleación de cobre-estaño), componentes que emiten un brillo metálico distintivo; disponibles en tonos plateados y cobre, tonos dorados y otros.

Tipo de cambio

El tipo al que se cambiará una divisa por otra.

Transporte de valores o efectivo (CIT)

Describe la gestión logística de billetes, monedas y artículos de valor. Esto puede incluir el transporte, almacenamiento, recuento y procesamiento, y embalaje. Las empresas de transporte de valores son a menudo responsables de la reposición y mantenimiento de cajeros automáticos. Muchas empresas de transporte de valores o efectivo son empresas de seguridad privada.

Véase *Empresas de gestión de efectivo*.

Trazabilidad

El seguimiento de un producto a lo largo de su vida industrial o comercial mediante la monitorización de su ubicación en todo momento.

U

48

UV

Abreviatura de ultravioleta.



**Valor intrínseco**

El valor del metal de una moneda o medalla.

Valor nominal

La cifra o importe escrito en el billete o moneda que indica el importe de su valor económico. Normalmente se escribe en letras y números.

Valor numismático

Un precio que se asigna a un objeto numismático. Puede desviarse del valor nominal como resultado de varios factores: el grado de rareza, el estado de conservación, la relevancia artística y la importancia histórica.

Vehículo blindado

Un vehículo blindado con placas de hierro o acero que protegen a las personas y los objetos que hay dentro.

Velocidad del dinero

La frecuencia con la que se utiliza una unidad de moneda para comprar bienes y servicios dentro de un período de tiempo determinado.

Ventana transparente

Un área transparente en un billete que incorpora efectos ópticos mediante la aplicación de diferentes elementos, tales como grabado en relieve sin tinta, cristales líquidos o un dispositivo ópticamente variable. Actualmente se utiliza tanto en billetes de polímero como de papel.

Verificación

Proceso para comprobar la autenticidad.

Vida media de un billete

El tiempo, de media, entre la primera emisión de un billete y su retirada de la circulación por parte del banco central emisor. Las denominaciones de alto valor suelen tener una vida media más larga que las de bajo valor que, debido a su uso más frecuente, se deterioran más rápidamente.

